ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

30 Απριλίου 2018 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **78**

## ΝΟΜΟΣ ΥΠ’ ΑΡΙΘΜ. 4535

**Κύρωση της Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας του Χασιμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας και άλλες διατάξεις.**

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

**Άρθρο πρώτο**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Στρατιωτικής Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας του Χασιμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 22 Ιανουαρίου 2001, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

# ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΧΑΣΙΜΙΤΙΚΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ

## Προοίμιο

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Υπουργείο Άμυνας του Χασιμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, που στο εξής θα αναφέρονται ως Μέρη,

συμμορφούμενα με τους όρους του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

και επιθυμώντας να αναπτύξουν στρατιωτική συνεργασία

συμφώνησαν τα εξής:

## ΑΡΘΡΟ 1
## Ορισμοί

Φιλοξενούν Μέρος: είναι το Μέρος που δέχεται αντιπροσωπεία στη χώρα του.

Αποστέλλον Μέρος: είναι το Μέρος που στέλνει αντιπροσωπεία στην αντισυμβαλλόμενη χώρα.

## ΑΡΘΡΟ 2
## Αρχές Συνεργασίας

Τα Μέρη καθιερώνουν στρατιωτική συνεργασία βάσει των αρχών της ανεξαρτησίας, κυριαρχίας και ακεραιότητας των χωρών τους της μη επέμβασης στις εσωτερικές υποθέσεις κάθε χώρας καθώς και της ισότητας και του αμοιβαίου οφέλους.

Η συνεργασία περιλαμβάνει δραστηριότητες μεταξύ των Υπουργείων Αμύνης, των Γενικών Επιτελείων και των Ενόπλων Δυνάμεων των δύο χωρών στα πλαίσια των δυνατοτήτων τους.

Η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των Μερών να συνάπτουν παρόμοιες συμφωνίες με άλλες χώρες.

## ΑΡΘΡΟ 3

## Πεδία συνεργασίας

Η συνεργασία θα καλύψει τα ακόλουθα πεδία:

- Συνεργασία μεταξύ των αμυντικών βιομηχανιών και τον λοιπό εξοπλισμό.

- Συνεργασία σε διάφορους τομείς στρατιωτικής εκπαίδευσης.

- Ανταλλαγή εμπειρίας και πληροφοριών σε στρατιωτικά αντικείμενα, όπως συστήματα διοικήσεως και ελέγχου, σχεδίαση επιχειρήσεων και ασκήσεων, διοικητική μέριμνα Ενόπλων Δυνάμεων, νοσηλευτικό σύστημα Ενόπλων Δυνάμεων κλπ.

- Συνεργασία σε άλλους τομείς που θα συμφωνηθούν στο μέλλον.

Για ειδικά θέματα συνεργασίας που καθορίζονται, στην παρούσα Συμφωνία, μπορούν να συνάπτονται ειδικά Πρωτόκολλα συνεργασίας, όπου αυτό απαιτείται, που θα υπογράφονται από τους Αντιπροσώπους των Υπουργών Αμύνης των Μερών, και θα θεωρούνται αναπόσπαστο μέρος αυτής της συμφωνίας. Τα Μέρη θα συγκροτούν εξειδικευμένες ομάδες εργασίας για την προετοιμασία των Πρωτοκόλλων αυτών.

## ΑΡΘΡΟ 4

## Μορφές Συνεργασίας

Η συνεργασία αυτή μπορεί να υλοποιηθεί με τις παρακάτω δραστηριότητες:

- Επίσημες επισκέψεις επιπέδου Υπουργών Αμύνης, Αρχηγών Γενικών Επιτελείων και λοιπών εκπροσώπων των Ενόπλων Δυνάμεων.

- Δυνατότητα συνεργασίας του προσωπικού των Μερών στο έδαφος της επικράτειας καθενός από αυτά.

- Τακτικές συσκέψεις επιτροπών εμπειρογνωμόνων.

- Αμοιβαίες προσκλήσεις σε εκθέσεις αμυντικού υλικού και εξοπλισμού και σε στρατιωτικές ασκήσεις.

- Προσκλήσεις σε άλλες επίσημες δραστηριότητες που οργανώνονται από τα Υπουργεία Αμύνης ή άλλες στρατιωτικές υπηρεσίες.

## ΑΡΘΡΟ 5

## Σχεδιασμός Συνεργασίας

Για την παρακολούθηση της υλοποίησης της παρούσης συμφωνίας και των υποχρεώσεων που απορρέουν από αυτή τα Μέρη θα συγκροτήσουν

Κοινή Ομάδα Εργασίας που θα απαρτίζεται από υψηλόβαθμους αξιωματικούς και εμπειρογνώμονες.

Προκειμένου να υλοποιηθούν οι όροι της παρούσας Συμφωνίας τα Μέρη, συντάσσουν, σε ετήσια βάση, το Πρόγραμμα Στρατιωτικής Συνεργασίας (ΠΣΣ) του επομένου έτους.

Για να καθοριστεί το Πρόγραμμα, τα Μέρη θα ανταλλάσσουν προτάσεις με την μορφή αιτημάτων. Τα αιτήματα θα αποστέλλονται στο Γενικό Επιτελείο των Ενόπλων Δυνάμεων του Χασιμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας και στο Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας μέχρι την 15η Οκτωβρίου κάθε έτους.

Το ΠΣΣ περιλαμβάνει:

- περιγραφή των δραστηριοτήτων
- αριθμό συμμετεχόντων
- διάρκεια, τόπο και χρόνο των δραστηριοτήτων
- λοιπές αναγκαίες πληροφορίες.

Το ΠΣΣ θα υπογράφεται από τους Αρχηγούς των Γενικών Επιτελείων Άμυνας ή από τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους κάθε Μέρους, μέχρι την 1η Δεκεμβρίου κάθε έτους.

## ΑΡΘΡΟ 6

## Υποχρεώσεις Μερών κατά τις Ανταλλαγές Επισκέψεων

Τα δύο Μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να παράσχουν όλες τις απαραίτητες διευκολύνσεις στο στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό, που θα εργάζεται στη κάθε χώρα, με βάση την παρούσα Συμφωνία, με την προϋπόθεση ότι το υπόψη προσωπικό θα σέβεται τους νόμους, τους κανονισμούς και τα έθιμα που ισχύουν στο φιλοξενούν κράτος.

Κάθε Μέρος θα καλύπτει τις δαπάνες που του αναλογούν κατά την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας.

Οι αντιπροσωπείες θα αποτελούνται από τον απαραίτητο αριθμό ατόμων, που δεν θα υπερβαίνει τους δέκα.

Το αποστέλλον Μέρος αναλαμβάνει τα παρακάτω:

- Δαπάνες μεταφοράς που αφορούν το ταξίδι της αντιπροσωπείας από το σημείο αναχώρησης μέχρι τον προορισμό στη χώρα υποδοχής, και την επιστροφή.

- Δαπάνες που αφορούν την υποδοχή, τη στάθμευση, την ασφάλεια, τη συντήρηση και τον ανεφοδιασμό του στρατιωτικού αεροσκάφους που αναλαμβάνει τη μεταφορά των στρατιωτικών αποστολών.

- Δαπάνες που αφορούν την μεταφορά ασθενούς στην πατρίδα του.

Το φιλοξενούν Μέρος αναλαμβάνει τα παρακάτω:

- Δαπάνες που αφορούν τις τοπικές διακινήσεις των αντιπροσωπειών από το σημείο άφιξης προς την περιοχή των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων καθώς και τις δαπάνες διαμονής, διατροφής, και πολιτιστικών εκδηλώσεων, που θα μπορούσαν να οργανωθούν.

- Την παροχή πλήρους ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης περιλαμβανομένης και της εισαγωγής στο νοσοκομείο.

- Οι δαπάνες που σχετίζονται με την εκπαίδευση σε ειδικευμένα αντικείμενα, θα πραγματοποιούνται βάσει ξεχωριστών διμερών συμφωνιών.

## ΑΡΘΡΟ 7

### Νομικά Θέματα

Το στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό του αποστέλλοντος Μέρους θα υπόκειται στην αποκλειστική ποινική δικαιοδοσία των δικαστηρίων του Μέρους αυτού, για τις πράξεις ή παραλείψεις που διαπράττει στην επικράτεια του φιλοξενούντος Μέρους.

## ΑΡΘΡΟ 8

### Νομικές απαιτήσεις

Κάθε Μέρος παραιτείται από κάθε απαίτηση για αποζημίωση σε περίπτωση θανάτου, τραυματισμού ή ζημιών που δημιουργήθηκαν στο προσωπικό ή την περιουσία του από μη εσκεμμένες ενέργειες ή παραλήψεις του προσωπικού του άλλου Μέρους κατά την εκτέλεση υπηρεσίας, σε εφαρμογή διατάξεων τις παρούσης συμφωνίας. Απαιτήσεις θα εγείρονται μόνο εάν η πράξη ή η παράληψη έλαβε χώρα σκόπιμα ή από βαριά αμέλεια. Σ΄ αυτή την περίπτωση οι απαιτήσεις θα διευθετούνται με απευθείας διαπραγματεύσεις μεταξύ των Μερών χωρίς προσφυγή σε δικαιοδοσία τρίτου μέρους.

Σε περίπτωση θανάτου, τραυματισμού ή ζημιών που προκαλούνται από προσωπικό των Μερών σε τρίτα μέρη, είτε το υπόψη προσωπικό ενεργεί στα πλαίσια της παρούσης συμφωνίας είτε όχι, τα μέρη θα συνεννοούνται για την καταβολή της αποζημίωσης από το μέρος που την οφείλει. Σε περίπτωση δε αδυναμίας επιτεύξεως συμφωνίας η υπόθεση θα παραπέμπεται στα καθ΄ ύλη αρμόδια δικαστήρια της χώρας όπου το ζημιογόνο γεγονός έλαβε χώρα.

## ΑΡΘΡΟ 9

## Προστασία Διαβαθμισμένων Πληροφοριών

Τα Μέρη εγγυώνται την ασφάλεια όλων των πληροφοριών, στοιχείων, δειγμάτων ή υλικών που αποκτούν από διμερείς επαφές και αναλαμβάνουν την υποχρέωση να μη κάνουν χρήση αυτών, χωρίς προηγούμενη έγγραφη έγκριση του Μέρους που παρείχε τις πληροφορίες, καθώς και να μη διαβιβάζουν τις πληροφορίες αυτές σε τρίτο μέρος.

Οι προφορικές και έγγραφες πληροφορίες καθώς και τα στοιχεία που αποκτούνται από διμερείς επαφές διαφυλάσσονται σύμφωνα με την ισχύουσα κρατική νομοθεσία του κάθε μέρους και σύμφωνα με επιμέρους "Συμφωνία περί Αμοιβαίας Προστασίας Διαβαθμισμένων Πληροφοριών μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Χασιμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας "

## ΑΡΘΡΟ 10

## Διευθέτηση Διαφορών

Οποιαδήποτε διαφορά προκύψει κατά τη διάρκεια εφαρμογής αυτής της Συμφωνίας, θα επιλύεται άμεσα από τα ίδια τα Μέρη μέσω διαπραγματεύσεων χωρίς προσφυγή σε δικαιοδοσία τρίτου μέρους.

## ΑΡΘΡΟ 11

## Τροποποιήσεις της Συμφωνίας

Κάθε Μέρος δύναται να προτείνει τροποποιήσεις οποιασδήποτε διάταξης της παρούσας Συμφωνίας εγγράφως. Τίθενται σε ισχύ εάν γίνουν αποδεκτές εγγράφως από το άλλο μέρος.

## ΑΡΘΡΟ 12

## Έναρξη ισχύος - Διάρκεια – Λήξη

Η Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ μετά την ημερομηνία ανταλλαγής διπλωματικών διακοινώσεων που θα γνωστοποιούν την ολοκλήρωση των απαραίτητων εσωτερικών διαδικασιών κύρωσης από έκαστο Μέρος.

Θα ισχύει για πέντε (5) χρόνια, και θα ανανεώνεται αυτόματα για άλλα πέντε (5) έτη, εφόσον το κάθε Μέρος δεν κοινοποιήσει εγγράφως την πρόθεση του για διακοπή αυτής της Συμφωνίας τουλάχιστον εξήντα ημέρες πριν από την λήξη της.

## ΑΡΘΡΟ 13

## Καταγγελίες

Η παρούσα Συμφωνία είναι δυνατόν να καταγγελθεί από κάθε Μέρος με την προϋπόθεση γραπτής ειδοποίησης προς το άλλο Μέρος τουλάχιστον εξήντα ημερών, πριν από την επιθυμητή ημερομηνία καταγγελίας.

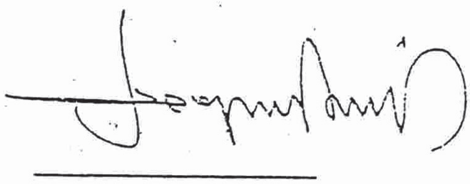
## ΑΡΘΡΟ 14

## Γλώσσα – Υπογραφές

Η παρούσα Συμφωνία συντάχθηκε σε τρία αντίγραφα στην Ελληνική, Αραβική και Αγγλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά, και σε περίπτωση διαφορών ερμηνείας, το κείμενο στην Αγγλική γλώσσα θα υπερισχύει.

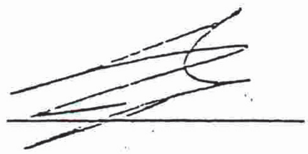
Υπεγράφη στην Αθήνα την 22 Ιανουαρίου 2001.

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ



ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΜΑΝΟΥΣΟΣ ΠΑΡΑΓΙΟΥΔΑΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΟΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΑΜΥΝΑΣ
ΤΟΥ ΧΑΣΙΜΙΤΙΚΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΙΑΣ



ΑΝΤΙΣΤΡΑΤΗΓΟΣ
ΜΟΧΑΜΑΝΤ ΓΙΟΥΣΕΦ ΑΛ ΜΑΛΚΑΟΥΪ
ΑΡΧΗΓΟΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ
ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

# AGREEMENT OF MILITARY COOPERATION BETWEEN THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC AND THE MINISTRY OF DEFENCE OF HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

## Preamble

The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the Ministry of Defence of Hashemite Kingdom of Jordan, hereinafter referred to as the Parties,

in conformity with the stipulations of the United Nations Chart,

and desiring to develop a military cooperation, have agreed the following:

## ARTICLE 1
## Definitions

Hosting Party: the Party which receives the delegation in its country.

Visiting Party: the Party which sends a delegation to the country in agreement.

## ARTICLE 2
## Principles of Cooperation

The Parties establish a military cooperation based on the full respect for independence, sovereignty and integrity of their countries, of the non-interference in the domestic affairs of each country, as well as of equality and mutual benefit.

The cooperation includes activities between the Ministries of Defence, the General Staffs and the Armed Forces of both countries, within the framework of their capabilities.

This agreement does not affect the right of the parties to sign similar agreements with other countries.

## ARTICLE 3
## Fields of Cooperation

The cooperation will cover the following fields:

- Cooperation in the field of Defence Industries and other equipment,
- Cooperation in various fields of military training, as well as in the field of maintenance services..
- Exchange of expertise and information on military issues, such as command and control systems, operation and exercises planning, armed forces logistics, medical treatment system of the armed forces, etc.
- Cooperation in other fields to be agreed upon in the future.
- As for specific cooperation on issues provided for by this Agreement, special protocols of cooperation can be drafted, wherever this may be necessary, which will be signed by the representatives of the Defence Ministers of the Parties, and will be considered as an integral part of this Agreement. The Parties will form specialized working groups for the preparation of these protocols.

## ARTICLE 4
## Forms of Cooperation

This cooperation can be implemented through the following activities:

- Exchange of official visits at the level of Defence Ministers, Chiefs of General Staffs and/or other representatives of Armed Forces,
- Possibility of personnel cooperation of the two Parties in the territory of the other either of them.
- Frequent meetings of expert committees.
- Mutual invitations to exhibitions of defence materials and equipment as well as, military exercises,

- Invitations to other official activities, organized by the Defence Ministries or other military services.

## ARTICLE 5

## Cooperation Planning

For the monitoring of the implementation of this Agreement and the obligations which derive from it, the Parties will form a Joint Working Group, consisting of high-level officers and experts.

In order to implement the provisions of this Agreement, the Parties will draft on an annual basis the Cooperation Plan for the coming year.

In order to draft this Plan, the Parties will exchange proposals in the form of requests. These requests shall be sent to the General Staff of the Armed Forces of Hashemite Kingdom of Jordan and to the General Staff of the Armed Forces of the Hellenic Republic by October 15, annually.

The Cooperation Plan includes:

- the description of the activities,
- number of participants,
- duration, venue and time of the said activities,
- other necessary information.

The Cooperation Plan will be signed by the Chiefs of Defence General Staffs or by the authorized Representatives of each Party, by December 1, annually.

## ARTICLE 6

## Commitments of the Parties during the exchange of visits

The two Parties undertake the obligation to provide all the necessary facilities to the military and civilian personnel which will work in either country, according to this Agreement, on the condition that this personnel will respect the laws, regulations and customs of the hosting country.

Each Party shall cover its own expenses, related to the implementation of the present Agreement of Military Cooperation, on the basis of the principle of reciprocity.

The delegations should be composed of the necessary number of persons, which should not exceed the number of ten.

The visiting Party undertakes the following:

- Travel expenses from the point of departure to the designated destination in the receiving country, and back.
- The expenses related to the reception, parking, security, maintenance and refuelling of military aircraft transporting the military delegation.
- Expenses concerning the transportation of ill/injured person to their country.

The hosting Party undertakes the following:

- To cover expenses concerning the local transportation of the delegations from the point of arrival to the area of the planned activities, as well as the expenses for accommodation, meals, and cultural event that might be organized,
- To provide to the members of the visiting delegations medical services including hospitalisation,
- The expenses concerning the training in specialized subjects, shall be covered on the basis of separate bilateral agreements.

## ARTICLE 7
## Legal Issues

For any illegal acts and omissions committed in the territory of the host country, the military and civilian personnel of the visiting Party will be subject to the exclusive legal jurisdiction of the courts of its home country.

## ARTICLE 8
## Legal Expectations

Each Party resigns from any claims of compensations in the case of death, injury or damages sustained by the personnel or to his/her property due to non deliberate actions or omissions by the personnel of the other Party while on duty during the implementations of the terms of this Agreement. Demands should be made only if the action or the omission was deliberate or constituted a serious neglect. In this case, the demands should be settled through direct negotiations between the Parties without appeal for the jurisdiction of a third party.

In the case of death, injury or damages caused by the personnel of the Parties to a third Party, whether this personnel acted within the framework of to this agreement or not, the parties will decide on the compensation to be paid by the liable Party. In the case of disagreement, the case will be referred to the appropriate Courts of the country where the damaging incident took place.

## ARTICLE 9
## Protection of Classified Information

The Parties guarantee the security of information, data, specimen or materials obtained from bilateral contacts, and undertake the obligation not to use them without a prior written consent of the Party which provided that information, as well as not to transfer that information to a third party

Oral and written information and data obtained from the bilateral contacts are safeguarded according to the respective laws of each party, and with the separate "Agreement on Mutual Protection of Classified Information between the Hellenic Republic and the Hashemite Kingdom of Jordan."

## ARTICLE 10

## Settlement of Disputes

Any dispute arising during the implementation of this Agreement will be directly solved by the Parties themselves through negotiation, without appeal to the jurisdiction of a third Party.

## ARTICLE 11

## Amendments to the Agreement

Each Party can propose in written form amendments to any provision of the present Agreement. They will take effect once are approved in written form by the other Party.

## ARTICLE 12

## Commencement-Duration-Termination

The Agreement will take effect upon the date of exchange of diplomatic notes by which each Party will inform the other on the completion of domestic ratification procedures.

This agreement will be valid for a period of five (5) years, and will be automatically renewed for another five (5) years, unless one (or both) Parties notifies in writing of its/their intention to terminate the agreement at least sixty days before the date of termination.

## ARTICLE 13

## Denouncements

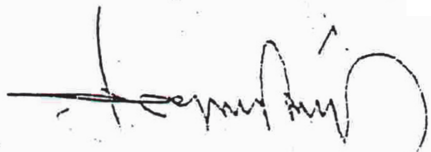
This agreement can be denounced by any party on the condition that a written notice will be submitted at least sixty days prior to the date of denouncement.

ARTICLE 14

Language- Signatures

The present agreement was written in three copies, in Greek, Arabic and English language. All texts are equally valid and in case of differences in interpretation, the English version will prevail.

Signed in Athens, on 22 January 2001.

| FOR THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC | FOR THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN |
|---|---|
|  |  |
| GENERAL<br>MANOUSOS PARAGIOUDAKIS<br>CHIEF OF THE HELLENIC NATIONAL DEFENCE GENERAL STAFF | LT. GENERAL<br>MOHAMMAD YOUSEF AL MALKAWI<br>CHAIRMAN OF THE JOINT CHIEFS OF STAFF<br>JORDANS' ARMED FORCES |

**Άρθρο δεύτερο**
**Διάθεση κεφαλαίων των εκμεταλλεύσεων εξυπηρέτησης προσωπικού του Στρατού Ξηράς για την ανέγερση ή την αγορά ακινήτων προς εξυπηρέτηση των στεγαστικών αναγκών του στρατιωτικού προσωπικού**

Στο άρθρο 18 του ν.δ. 721/1970 (Α΄ 251) προστίθενται παράγραφοι 9 και 10 ως εξής:

«9. Μέρος των κεφαλαίων των εκμεταλλεύσεων εξυπηρέτησης προσωπικού του Στρατού Ξηράς μπορεί να περιέρχεται στο Ταμείο Εθνικής Άμυνας (Τ.ΕΘ.Α.) με αποκλειστικό σκοπό είτε την ανέγερση είτε την αγορά διά δημόσιου μειοδοτικού διαγωνισμού με βάση τις διατάξεις των άρθρων 50 έως 58 του π.δ. 715/1979 (Α΄ 212) ακινήτων, τα οποία θα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ως στρατιωτικά οικήματα αξιωματικών, υπαξιωματικών και επαγγελματιών οπλιτών του Στρατού Ξηράς. Τα ως άνω ακίνητα εγγράφονται στην περιουσία του Τ.ΕΘ.Α. και η διαχείρισή τους προς το σκοπό της διάθεσής τους για τη στέγαση του στρατιωτικού προσωπικού ανήκει στο Γενικό Επιτελείο Στρατού σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις, με την επιφύλαξη του επόμενου εδαφίου. Μέρος των προσόδων από τη μίσθωση των ως άνω ακινήτων αποδίδεται στις οικείες εκμεταλλεύσεις εξυπηρέτησης προσωπικού του Στρατού Ξηράς προς αναπλήρωση των διατιθέμενων κεφαλαίων.

10. Για την εφαρμογή της παραγράφου 9 εκδίδεται απόφαση του Υπουργού Εθνικής Άμυνας μετά από γνώμη του Ανωτάτου Στρατιωτικού Συμβουλίου, με την οποία καθορίζεται το μέρος των διατιθέμενων κεφαλαίων, ο τρόπος διάθεσής τους προς το Τ.ΕΘ.Α., η διαδικασία διαχείρισής τους, το ποσοστό των προσόδων από τη μίσθωση των ως άνω ακινήτων που αποδίδεται στις οικείες εκμεταλλεύσεις εξυπηρέτησης προσωπικού του Στρατού Ξηράς και κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια.»

**Άρθρο τρίτο**
**Τροποποίηση του άρθρου 11 του ν. 3648/2008 (Α΄ 38)**

Η υποπερίπτωση ii της περίπτωσης β΄ της παρ. 1 του άρθρου 11 του ν. 3648/2008 αντικαθίσταται ως εξής:

«ii. Τέκνα ή αδελφοί των θανόντων στρατιωτικών των Ενόπλων Δυνάμεων στον πόλεμο ή στην ειρήνη κατά την εκτέλεση διατεταγμένης υπηρεσίας και ένεκα αυτής.»

**Άρθρο τέταρτο**
**Διάλυση Στρατιωτικής Σχολής Ξένων Γλωσσών του Στρατού Ξηράς**

Η υποπερίπτωση 4 της περίπτωσης β΄ της παρ. 1 του άρθρου 4 του ν. 1394/1983 (Α΄ 125) καταργείται.

**Άρθρο πέμπτο**

Μετά την παρ. 6 του άρθρου 86 του ν. 3528/2007 (Α΄ 26), προστίθεται παράγραφος 6Α, ως ακολούθως:

«6Α. Ειδικά για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας το Σ.Ε.Π. είναι πενταμελές και αποτελείται από:

α) τον Γενικό ή Ειδικό Γραμματέα του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας που προΐσταται των υπηρεσιών του Ενιαίου Διοικητικού Τομέα,

β) τον προϊστάμενο της Διεύθυνσης Πολιτικού Προσωπικού κάθε Γενικού Επιτελείου, έκαστο για την υλοποίηση των διαδικασιών επιλογής προϊσταμένων πολιτικού προσωπικού του οικείου κλάδου (ΓΕΣ, ΓΕΝ, ΓΕΑ),

γ) έναν (1) Νομικό Σύμβουλο ή Πάρεδρο του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους που υποδεικνύεται από τον Πρόεδρό του και

δ) δύο (2) μέλη του Α.Σ.Ε.Π. που υποδεικνύονται από τον Πρόεδρό του.».

**Άρθρο έκτο**
**Τροποποίηση άρθρου 10 του ν. 4494/2017 (Α΄ 165)**

Η περίπτωση β της παρ. 5 του άρθρου 10 του ν. 4494/2017 (Α΄ 165) αντικαθίσταται ως εξής:

«β) την πρόληψη και διερεύνηση οικονομικών εγκλημάτων και εγκλημάτων διαφθοράς που βλάπτουν τα οικονομικά συμφέροντα του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας ή των υπαγόμενων σε αυτό ή εποπτευόμενων από αυτό νομικών προσώπων ή των Ενόπλων Δυνάμεων. Για το σκοπό αυτόν οι Οικονομικοί Επιθεωρητές διενεργούν προκαταρκτική εξέταση ή προανάκριση κατόπιν εισαγγελικής παραγγελίας, ενώ συνεργάζονται και επιχειρούν, κατά περίπτωση, σε συνεργασία με τις συναρμόδιες Υπηρεσίες, καθώς και τις εισαγγελικές και διωκτικές Αρχές, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.».

**Άρθρο έβδομο**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 12 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 27 Απριλίου 2018

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

**ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ**

Οι Υπουργοί

| | | |
|---|---|---|
| Εθνικής Άμυνας | Αναπληρωτής Υπουργός Εθνικής Άμυνας | Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων |
| **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ** | **ΦΩΤΙΟΣ - ΦΑΝΟΥΡΙΟΣ ΚΟΥΒΕΛΗΣ** | **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΑΒΡΟΓΛΟΥ** |
| Εξωτερικών | Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων | Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων |
| **ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ** | **ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ** | **ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ** |
| Οικονομικών | Διοικητικής Ανασυγκρότησης | |
| **ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ** | **ΟΛΓΑ ΓΕΡΟΒΑΣΙΛΗ** | |

*Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.*

Αθήνα, 27 Απριλίου 2018

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ**

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

**Την ευθύνη** για την εκτύπωση, διαχείριση και κυκλοφορία των φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, (ΦΕΚ) στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση, **έχει το Εθνικό Τυπογραφείο** το οποίο αποτελεί δημόσια υπηρεσία η οποία υπάγεται στο Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης. Το Εθνικό Τυπογραφείο έχει επίσης την ευθύνη για την κάλυψη των εκτυπωτικών αναγκών του Δημοσίου. (Ν. 3469/2006, Α΄ 131).

## ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

### 1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

**Η ηλεκτρονική μορφή των ΦΕΚ διατίθεται δωρεάν από την ιστοσελίδα www.et.gr.** Για τα ΦΕΚ που δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωρισθεί στην πιο πάνω ιστοσελίδα δίνεται η δυνατότητα δωρεάν αποστολής με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μετά από αίτηση που υποβάλλεται ηλεκτρονικά με τη συμπλήρωση ειδικής φόρμας.

**Η έντυπη μορφή των ΦΕΚ** διατίθεται για μεμονωμένα φύλλα με το ανάλογο κόστος από το τμήμα Πωλήσεων απευθείας ή με ταχυδρομική αποστολή μέσω αίτησης παραγγελίας στα ΚΕΠ, ενώ για ετήσια συνδρομή από το τμήμα Συνδρομητών. Το κόστος για ασπρόμαυρο ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1€, προσαυξανόμενο κατά 0,20€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού. Το κόστος για έγχρωμο ΦΕΚ είναι 1,50€ από 1 έως 16 σελίδες, προσαυξανόμενο κατά 0,30€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.

**Τρόπος αποστολής κειμένων προς δημοσίευση**

- Τα κείμενα για δημοσίευση στο ΦΕΚ, από όλες τις δημόσιες υπηρεσίες και τους φορείς του δημόσιου τομέα, **αποστέλλονται στην διεύθυνση** webmaster.et@et.gr με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Οι περιλήψεις Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση dds@et.gr με τη χρήση **απλού** ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Κατ’ εξαίρεση, πολίτες οι οποίοι δεν έχουν αποκτήσει προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, μπορούν να αποστέλλουν ταχυδρομικά ή να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση αποτυπωμένα σε χαρτί, στο Τμήμα Παραλαβής Δημοσιευτέας Ύλης.

**Πληροφορίες σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την πώληση των τευχών και τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας και στη διαδρομή Εξυπηρέτηση κοινού - τμήμα πωλήσεων ή συνδρομητών. Επίσης στην ιστοσελίδα μπορείτε να αναζητήσετε πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, εφόσον γνωρίζετε τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ).** Τον ΚΑΔ εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

### 2. ΚΑΛΥΨΗ ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ του Δημοσίου και των φορέων του

Το Εθνικό Τυπογραφείο μετά από αίτημα φορέα του Δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει κάρτες, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους, φακέλους αλληλογραφίας, κ.ά. Επίσης σχεδιάζει και κατασκευάζει σφραγίδες.

## ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

| | |
|---|---|
| **Ταχυδρομική Διεύθυνση:** Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα | Ιστοσελίδα: **www.et.gr** |
| **ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054** | Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία της ιστοσελίδας: **helpdesk.et@et.gr** |
| **ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΟΙΝΟΥ**<br>**Πωλήσεων:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)<br>**Συνδρομητών:** (Ημιόροφος, τηλ. 210 5279136)<br>**Πληροφοριών:** (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)<br>**Παραλαβής Δημ. Ύλης:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139) | Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr** |
| **Ωράριο για το κοινό:** Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30 | Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr** |

*01000783004180016*